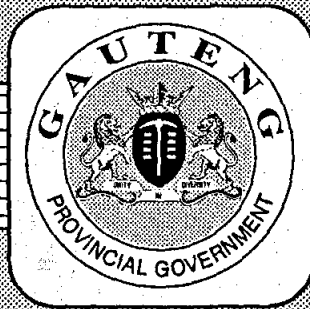


THE PROVINCE OF
GAUTENG



DIE PROVINSIE
GAUTENG

**Provincial Gazette Extraordinary
Buitengewone Provinsiale Koerant**

Selling price • Verkoopprys: R2,50
Other countries • Buitelands: R3,25

Vol. 5

PRETORIA, 14 JULY 1999
JULIE

No. 66

GENERAL NOTICE

No. 4582

14 July 1999

GAUTENG PROVINCE

PROCLAMATION

by the Premier

DEPARTMENT OF HEALTH

COMMENCEMENT OF THE HOSPITALS ORDINANCE AMENDMENT ACT, 1999 (ACT No. 4 OF 1999)

In terms of section 8 of the Hospitals Ordinance Amendment Act, 1999 (Act No. 4 of 1999), I hereby determine 15 July 1999 as the date on which the above Act shall come into operation.

Given under my Hand at Johannesburg this Eighth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-nine.

M. SHILOWA

Premier: Gauteng Province

ALGEMENE KENNISGEWING

No. 4582

14 Julie 1999

GAUTENG PROVINSIE

PROKLAMASIE

deur die Premier

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

INWERKINGTREDING VAN DIE HOSPITAAL ORDONNANSIE WYSIGINGS WET, 1999 (WET No. 4 VAN 1999)

In terme van artikel 8 van die Hospitaal Ordonnansie Wysigings Wet, 1999 (Wet No. 4 van 1999), verklaar ek hiermee **15 Julie 1999** as die datum waarop bogenoemde Wet in werking tree.

Onderteken deur my te Johannesburg, op die Agtste dag van Julie Eenduisend-Negehonderd Nege-en-Negentig.

M. SHILOWA

Premier: Gauteng Provinsie

ISAZISO SIKA WONKE-WONKE

No. 4582

14 July 1999

IPROVINSI YASE GAUTENG

ISIMEMEZELO

sika Ndunankulu

UMNYANGO WEZEMPILO

UKUQALA KOMTHETHO WOKUGUQULWA KWEMITHETHO YEZIBHEDLELA, 1999 (UMTHETHO No. 4 KA 1999)

Ngokomthetho we sigaba sika 8 wokuguqulwa kweMithetho yeZibhedlela, 1999 (uMithetho no. 4 ka 1999), ngiqoka umhla ka **15 July 1999** njengosuku ozoqala ngalo ukusebenza lomthetho obhalwe ngenhla.

Unikezelwe esandleni sami e Johannesburg ngomhla ka 8 ku July onyakeni ka 1999.

M. SHILOWA

Premier: Gauteng Province

TSEBISO-KAKARETSO

No. 4582

14 Julae 1999

PROFENSE YA GAUTENG

TLHOKOMEDISO

ka Mopremiri

LEFAPHA LA TSA MAPHELO

HO QALWA HA MOLAO WA PHETOLO YA MELAO YA DIPETLELE, 1999 (MOLAO WA BO 4 WA 1999)

Tlase ha molao wa karolo ya bo 8 wa Phetolo ya Melao ya Dipetlele wa 1999 (Molao wa bo 4 wa 1999), ke nka qeto hore letsatsi la **15 Julae 1999** e tla ba lona le molao o na o tla qalang ho sebetsa ka lona.

O beilwe tlase ha matsoho a ka mo Johannesburg ka letsatsi la 8 Julae 1999.

M. SHILOWA

Premier: Gauteng Province



CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING			
4582	Hospitals Ordinance Amendment Act (4/1999): Commencement	1	66
4582	Hospitaal Ordonnansie Wysigings Wet (4/1999): Inwerkingtreding	2	66
